

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 51

Volume 27

22 February 1984

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 427/84 of 21 February 1984 increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 1162/83 for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff 1**
- Commission Regulation (EEC) No 428/84 of 21 February 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 429/84 of 21 February 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- ★ Commission Regulation (EEC) No 430/84 of 21 February 1984 amending Regulation (EEC) No 262/79 with regard to the lodging of tendering securities in connection with sales of butter at reduced prices 6**
- ★ Commission Regulation (EEC) No 431/84 of 21 February 1984 suspending the application of Regulation (EEC) No 1932/81 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs 7**
- Commission Regulation (EEC) No 432/84 of 21 February 1984 amending Regulations (EEC) No 2956/83, (EEC) No 89/84, (EEC) No 91/84, (EEC) No 2957/83 and (EEC) No 2958/83 opening various standing invitations to tender for the export of bread-making common wheat and of barley held by intervention agencies 8
- Commission Regulation (EEC) No 433/84 of 21 February 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 10

(Continued overleaf)

* Commission Regulation (EEC) No 434/84 of 9 February 1984 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector	13
---	-----------

Commission Regulation (EEC) No 435/84 of 21 February 1984 enabling short-term private storage contracts to be concluded for the A III type of table wine . . .	15
--	----

Commission Regulation (EEC) No 436/84 of 21 February 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/94/EEC :

* Commission Decision of 14 October 1983 on the aid that the United Kingdom Government proposes to grant for an investment to expand production capacity for polypropylene film	17
--	-----------

84/95/EEC :

* Commission Decision of 8 February 1984 approving a programme relating to a special emergency measure established by Council Regulation (EEC) No 2969/83 to assist stock farming in Italy	20
---	-----------

84/96/EEC :

* Commission Decision of 10 February 1984 amending Decision 83/78/EEC authorizing certain Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of oak wood originating in the United States of America	21
---	-----------

84/97/EEC :

* Commission Decision of 14 February 1984 amending for the first time Decision 84/10/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever relating to pigmeat	22
---	-----------

84/98/EEC :

* Commission Decision of 14 February 1984 amending for the fourth time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever	23
---	-----------

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 359/84 of 10 February 1984 on the supply of various lots of butteroil as food aid (OJ No L 45, 15. 2. 1984)	24
---	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 360/84 of 10 February 1984 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 45, 15. 2. 1984)	24
---	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 393/84 of 16 February 1984 on the supply of various consignments of cereals to non-governmental organizations (NGO) as food aid (OJ No L 47, 17. 2. 1984)	24
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 427/84

of 21 February 1984

**increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 1162/83
for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs
Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 28
thereof,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No
1162/83⁽¹⁾, opened and allocated among the Member
States, for the period 1 July 1983 to 30 June 1984, a
duty-free Community tariff quota for certain eels
falling within subheading ex 03.01 A II of the
Common Customs Tariff, the amount of which was
fixed at 4 500 tonnes;

Whereas, on the basis of the most recent data on this
product for the period in question, it is estimated that
the additional imports from third countries required
by the Community currently amount to 750 tonnes;
whereas the size of the tariff quota should as a result
be increased; whereas, in order to safeguard the
Community character of the tariff quota in question,
part of the volume of the proposed increase should be
allocated to the Community reserve, the balance being
allocated among certain Member States on a *pro rata*
basis according to their foreseeable requirements for
imports originating in third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by
Regulation (EEC) No 1162/83 for fresh eels (live or

dead), chilled or frozen, falling within subheading ex
03.01 A II of the Common Customs Tariff, intended
for processing by curing or skinning enterprises or for
use in the industrial manufacture of products falling
within heading No 16.04 of the Common Customs
Tariff, is hereby increased from 4 500 to 5 250 tonnes.

Article 2

1. A first instalment of the additional volume
referred to in Article 1, amounting to 675 tonnes, shall
be allocated as follows among the following Member
States:

Denmark	270 tonnes
Germany	405 tonnes.

2. The second instalment, amounting to 75 tonnes,
shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 1162/83 shall be thus increased from 450 to
525 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No L 128, 18. 5. 1983, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 428/84

of 21 February 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
20 February 1984 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 February
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 February 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	100,08
10.01 B II	Durum wheat	135,50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	93,03 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	75,85
10.04	Oats	80,79
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	69,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	37,56 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	83,81 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	155,07
11.01 B	Rye flour	144,90
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	223,60
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	165,60

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 429/84

of 21 February 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
20 February 1984;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 February
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 February 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	5,11
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2,41	2,41	2,41
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	10,87	10,87	10,87
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	4,29	4,29	4,29	4,29
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	3,21	3,21	3,21	3,21
11.07 B	Roasted malt	0	3,74	3,74	3,74	3,74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 430/84**of 21 February 1984****amending Regulation (EEC) No 262/79 with regard to the lodging of tendering securities in connection with sales of butter at reduced prices**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas Article 15 (3) of Commission Regulation
(EEC) No 262/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 380/84 ⁽⁴⁾, provides that tendering securities
are to be lodged in the Member State in which the
tender is submitted; whereas experience has shown
that the response to such sales by tender would be
greater if the tendering security could be lodged with
the competent authorities in the Member State in
which the butter is to be processed; whereas, there-
fore, Article 15 should be amplified to allow for this
possibility;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 262/79 is hereby
replaced by the following:

'3. The tendering security shall be lodged in the
Member State in which the tender is submitted.

However, if the tender states that the butter is to
be processed in a Member State other than the
Member State of sale, the tendering security may
be lodged with the competent authority designated
by that other Member State, which shall issue to
the tenderer the documentary proof referred to in
Article 14 (4) (c). In such a case, the selling inter-
vention agency shall inform the competent
authority of the other Member State of facts justi-
fying the release or forfeiture of the security. If the
security is forfeited, the amount thereof shall be
transferred to the selling intervention agency.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 46, 16. 2. 1984, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 431/84**of 21 February 1984****suspending the application of Regulation (EEC) No 1932/81 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1932/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 380/84 ⁽⁴⁾, provides for aid to be granted in respect of butter and concentrated butter available on the market so that these products may be bought at reduced prices by manufacturers of pastry products ice-cream and other foodstuffs ;

Whereas the market in butter is currently marked by particularly large stocks ; whereas, in this situation, the aid designed to facilitate the sale of butter available on the market should be suspended temporarily in order to give priority to measures aimed at marketing these butter stocks ;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The application of Regulation (EEC) No 1932/81 is hereby suspended, with the exception of the provision of that Regulation concerning the rights and obligations of successful tenderers under individual tendering procedures carried out before the entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 46, 16. 2. 1984, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 432/84

of 21 February 1984

amending Regulations (EEC) No 2956/83, (EEC) No 89/84, (EEC) No 91/84, (EEC) No 2957/83 and (EEC) No 2958/83 opening various standing invitations to tender for the export of bread-making common wheat and of barley held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 8 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2956/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 53/84⁽⁴⁾, opens a standing invitation to tender for the export of 1 050 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 89/84⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 91/84⁽⁶⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2957/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 364/84⁽⁸⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 400 000 tonnes of barley held by the German intervention agency;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2958/83⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 365/84⁽¹⁰⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 600 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency;

Whereas the procedures and conditions for the sale of cereals held by intervention agencies are laid down in Regulation (EEC) No 1836/82⁽¹¹⁾;

Whereas Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, in providing that tenders are to be accompanied by an application for an export licence together with an application for the advance fixing of an export refund for the relevant destination, does not make a distinction between applications based on Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹²⁾ and other applications; whereas experience in recent weeks has shown that accepting offers accompanied by an application based on Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 does not guarantee the proper implementation of the tendering procedure and is likely to interfere with the operation of the intervention system; whereas, therefore, such tenders should no longer be accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following is hereby inserted in Regulation (EEC) No 2956/83:

Article 3a

By way of derogation from Article 8 (2) and Article 11 of Regulation (EEC) No 1836/82, tenders accompanied by an application for an export licence under Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not be accepted as valid.

2. The following is hereby inserted in Regulation (EEC) No 89/84:

Article 3a

By way of derogation from Article 8 (2) and Article 11 of Regulation (EEC) No 1836/82, tenders accompanied by an application for an export licence under Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not be accepted as valid.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1984, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1984, p. 11.

⁽¹¹⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽¹²⁾ OJ No L 338, 12. 12. 1980, p. 1.

3. The following is hereby inserted in Regulation (EEC) No 91/84:

Article 3a

By way of derogation from Article 8 (2) and Article 11 of Regulation (EEC) No 1836/82, tenders accompanied by an application for an export licence under Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not be accepted as valid.'

4. The following is hereby inserted in Regulation (EEC) No 2957/83:

Article 3a

By way of derogation from Article 8 (2) and Article 11 of Regulation (EEC) No 1836/82, tenders accompanied by an application for an export

licence under Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not be accepted as valid.'

5. The following is hereby inserted in Regulation (EEC) No 2958/83:

Article 3a

By way of derogation from Article 8 (2) and Article 11 of Regulation (EEC) No 1836/82, tenders accompanied by an application for an export licence under Article 43 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not be accepted as valid.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 433/84**of 21 February 1984****fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3531/83⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 30
January to 5 February 1984, the level of the premium
and the amount to be charged on products leaving that
region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 30 January to 5
February 1984, shall be as set out in the Annexes
hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1267/83⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 30 January to 5 February 1984 the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 30 January to 5 February
1984, the amounts to be charged shall be as set out in
Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 30 January 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1983, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 59.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 30 January 1984

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	95,746 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 30 January 1984

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		45,001
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	95,746
	2. Short forequarters	67,022
	3. Chines and/or best ends	105,321
	4. Legs	124,470
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	124,470
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	174,258
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	71,810
	2. Short forequarters	50,267
	3. Chines and/or best ends	78,991
	4. Legs	93,353
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	93,353
	bb) Boned or boneless	130,694
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
02.06 C II a)	1. Unboned (bone-in)	124,470
	2. Boned or boneless	174,258

COMMISSION REGULATION (EEC) No 434/84

of 9 February 1984

amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Articles 28 (7) and 39 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1443/82⁽³⁾ lays down, in particular, detailed rules for the application of the quota system to isoglucose; whereas Article 2 of that Regulation defines isoglucose production for the purposes of Articles 26 to 29 of Regulation (EEC) No 1785/81 as the total quantity of the product obtained from glucose or its polymers with a content by weight in the dry state of at least 10 % fructose, irrespective of its fructose content in excess of that limit, and expressed as dry matter determined by refractometry;

Whereas the aforesaid rules do not specify details of the conditions for recording and controlling isoglucose production for the purposes of applying the quota system but simply place on the Member States concerned the obligation to take, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1443/82, all the measures necessary to establish the controls required for recording production; whereas experience gained in this respect as regards isoglucose indicates the need to ensure for the Community a harmonized application of the controls in order to avoid, in particular, inequalities of treatment between different isoglucose producers;

Whereas the production of isoglucose is completely accomplished as soon as glucose or its polymers have undergone the process referred to as 'isomerization'; whereas, therefore, and in order to avoid arbitrary choices of the moment at which production is recorded, such recording should take place as soon as the isomerization process has terminated and before any operation to separate the glucose and fructose constituents or to produce mixtures; whereas, in order to make this control as effective as possible, every manufacturer of isoglucose in the Community should

be required to notify to the competent authorities of the Member State concerned every factory using this isomerization process;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1443/82 is hereby replaced by the following:

'Article 2

1. For the purposes of Articles 26 to 29 of Regulation (EEC) No 1785/81 "isoglucose production" means the quantity of the product obtained from glucose or its polymers having a content by weight in the dry state of at least 10 % fructose, irrespective of its fructose content in excess of that limit, expressed as dry matter and recorded in accordance with paragraph 2.

2. The quantity of the product referred to in paragraph 1 shall be recorded by:

- (a) physical metering of the *tel quel* volume of the product,
- and
- (b) determination of the dry matter content by refractometry,

as soon as the isomerization process has terminated and before any operation to separate the glucose and fructose constituents or to produce mixtures.

3. Every manufacturer of the product referred to in paragraph 1 shall be required to notify without delay each of his factories which may be used for the isomerization of glucose or its polymers.

Notification shall be made to the Member State on whose territory each factory is situated. The Member State may require the person concerned to furnish additional information in this respect.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 435/84**of 21 February 1984****enabling short-term private storage contracts to be concluded for the A III type
of table wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1595/83 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (7)
thereof,

Whereas Article 7 (1) of the said Regulation introduces
a system of aid for the private storage of table wine
and lays down that the granting of such aid is to be
subject to the conclusion of a short-term or a long-
term storage contract; whereas the first subparagraph
of Article 7 (2) lays down that short-term storage
contracts for table wine may be entered into when the
representative price of that type of table wine remains
below the activating price for two consecutive weeks;

Whereas the representative price for the A III type of
table wine has remained below the activating price for
this type of wine for two consecutive weeks;

Whereas the conditions set out in the first subpara-
graph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 337/79
are therefore fulfilled,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Short-term private storage contracts may be concluded
for the A III type of table wine.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 436/84
of 21 February 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 February 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

-
- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 50, 21. 2. 1984, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 February 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	42,71
	B. Raw sugar	36,87 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 October 1983

on the aid that the United Kingdom Government proposes to grant for an investment to expand production capacity for polypropylene film

(Only the English text is authentic)

(84/94/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first subparagraph of Article 93 (2) thereof,

Having given notice, in accordance with the above-mentioned provision, to the parties concerned to submit their comments and having regard to those comments,

Whereas :

On 7 March 1983, the United Kingdom Government notified the Commission of a proposal to provide a grant of £ 1,35 million under section 8 of the Industrial Development Act 1982 for an investment project costing an estimated £ 12,6 million at Swindon, involving expansion of production capacity for polypropylene film.

The investment would modernize the existing production unit with a capacity of 2 000 tonnes of polypropylene film a year and raise its capacity to 9 000 tonnes a year.

On 20 April 1983, the Commission decided to open the procedure provided for in Article 93 (2) of the EEC Treaty in respect of the proposal, as it believed the aid

was liable to affect trade between the Member States to an extent contrary to the common interest and did not appear to be necessary to cause the undertaking concerned to adopt a course of action that would allow the Commission to apply one of the exceptions to the principle of the incompatibility of State aids with the common market.

The United Kingdom Government replied to the opening of the procedure on 26 May 1983. It argued that the aid was necessary since the investment project would not proceed without it, owing to the undertaking's shortage of funds, and that the planned expansion of capacity would not distort competition as far as other Community producers of polypropylene film were concerned.

Two Member State governments, one trade association representing firms in the industry and one individual competitor of the prospective recipient have said they share the Commission's concern about the possibility of distortions of competition arising from the planned award.

The proposed United Kingdom aid is liable to affect trade between Member States and threatens to distort competition within the meaning of Article 92 (1) of the EEC Treaty by favouring the undertaking in question and production of polypropylene film.

The aid is liable to strengthen the formidable competitive position the firm already has on the packaging film market, where polypropylene film is tending to displace cellophane. Furthermore, the creation of additional capacity supported by State aid could exacerbate the existing under-utilization of production capacity in the sector.

Article 92 (1) of the EEC Treaty lays down the principle that aid having the features there described is incompatible with the common market. The exceptions to this principle defined in Article 92 (3) — the only ones potentially applicable to this case — specify objectives in the Community interest transcending the interests of the aid recipient. These exceptions must be construed narrowly when any regional or industry aid scheme or any individual award under a general aid scheme is scrutinized. In particular, they may be applied only when the Commission is satisfied that the free play of market forces alone, without the aid, would not induce the prospective aid recipient to adopt a course of action contributing to attainment of one of the said objectives.

To apply the exceptions in the case of aids not involving any such compensating benefit would be to give unfair advantages to certain Member States, allowing trading conditions between Member States to be affected and competition to be distorted without any justification on grounds of Community interest.

In applying these principles in its scrutiny of aid awards, the Commission must satisfy itself that the recipient is contributing a compensating benefit justifying the aid in the sense that the aid is necessary in order to help achieve one of the objectives set out in Article 92 (3). Where this cannot be demonstrated, it is clear that the aid does not contribute to attainment of the objectives specified in the exceptions but merely serves to bolster the financial position of the recipient undertaking.

The recipient undertaking in the present case cannot be said to be contributing such a compensating benefit.

The United Kingdom Government has been unable to give, or the Commission to discover, any justification

for a finding that the planned aid falls within one of the categories of exceptions in Article 92 (3).

With regard to the exceptions provided for in Article 92 (3) (a) and (c) for aids that promote or facilitate the development of certain areas, the Swindon area is not one where the standard of living is abnormally low or where there is serious under-employment within the meaning of point (a) and the award does not appear likely to facilitate the development of certain economic areas within the meaning of point (c).

As far as the exceptions in Article 92 (3) (b) are concerned, the project in question does not have the features of a project of common European interest or of a project likely to remedy a serious disturbance in the economy of a Member State, whose promotion justifies application of this exception. First, although the social and economic problems of the United Kingdom are disquieting, they are not significantly more serious than those of the other central regions of the Community to which this Member State belongs while at the same time there is the greatest danger of a competitive bidding-up of aid between Member States and any aid is most likely to affect trade between Member States. Secondly, there is no evidence from the information available on the economic and social situation in the United Kingdom that its economy is suffering from a serious disturbance of the kind referred to in the Treaty. Moreover the United Kingdom Government's planned aid award is not meant to deal with such a situation.

Finally, as for the exception in Article 92 (3) (c) for aid to facilitate the development of certain economic activities, the situation of the polypropylene film sector would suggest that the modernization and expansion of its production capacity by means of State aid are actually against the common interest, bearing in mind the distortions of competition liable to result from such aid for other Community producers of polypropylene film. This conclusion stands, even though the new plant to be installed will bring about a certain improvement in production techniques.

For the above reasons, the United Kingdom Government's aid proposal does not fulfil the conditions necessary for application of one of the exceptions provided for in Article 92 (3) of the EEC Treaty,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The United Kingdom Government may not proceed with the proposed aid to an undertaking in the chemical industry for the modernization and expansion of a production unit for polypropylene film, notified to the Commission on 7 March 1983.

Article 2

The United Kingdom Government shall inform the Commission within one month of the notification of

this Decision of the measures it has taken to comply therewith.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 14 October 1983.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 8 February 1984****approving a programme relating to a special emergency measure established by
Council Regulation (EEC) No 2969/83 to assist stock farming in Italy****(Only the Italian text is authentic)****(84/95/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2969/83 of 19 October 1983 establishing a special
emergency measure to assist stock farming in Italy ⁽¹⁾,
and in particular Article 3 thereof,

Whereas, on 22 December 1983, with a view to imple-
menting the said measure, the Italian Government
submitted the programme referred to in Article 3 of
Regulation (EEC) No 2969/83 and provided certain
details by telexes dated 13 and 17 January 1984;

Whereas the programme ensures that the aid foreseen
in Article 2 of the said Regulation is granted to the
farms, referred to in the Article 1 of the Regulation,
only with a view to transforming into medium-term
loans, short-term loans with a maximum duration of
12 months, taken up by the holdings before 30
November 1983 to cover operating costs; whereas the
amounts and the duration of the aid foreseen in the
programme seem appropriate in order to obtain the
objectives of Regulation (EEC) No 2969/83; whereas it
is, therefore, appropriate to approve the programme;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for a special emergency measure to
assist stock farming in Italy, submitted by the Italian
Government on 22 December 1983 pursuant to Regu-
lation (EEC) No 2969/83, is hereby approved, taking
account of the supplementary information provided by
the said government on 13 and 17 January 1984.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 8 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 293, 25. 10. 1983, p. 7.

COMMISSION DECISION**of 10 February 1984****amending Decision 83/78/EEC authorizing certain Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of oak wood originating in the United States of America****(Only the Danish, Dutch, French, German and Italian texts are authentic)****(84/96/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21
December 1976 on protective measures against the
introduction into the Member States of organisms
harmful to plants or plant products ⁽¹⁾, as last amended
by Directive 81/7/EEC ⁽²⁾,

Having regard to Commission Decision 83/78/EEC ⁽³⁾,
and in particular the last sentence of Article 1 (2) (b)
thereof,

Whereas, under the Community plant health regime,
certain Member States have been authorized by Deci-
sion 83/78/EEC ⁽³⁾ to provide for derogations from
certain provisions of the aforementioned Directive in
respect of oak wood originating in the United States of
America, under certain technical conditions;

Whereas the French Republic requested to add the
port of Marseille to the list of the ports of unloading;

Whereas the Member States have been consulted of
the measures provided for in this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 (2) (b) of Decision 83/78/EEC, 'Marseille'
is hereby inserted in the list of ports of unloading after
'Livorno'.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal
Republic of Germany, the French Republic, the Italian
Republic, the Grand Duchy of Luxembourg and the
Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 10 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 42.

COMMISSION DECISION

of 14 February 1984

amending for the first time Decision 84/10/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever relating to fresh pigmeat

(84/97/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas, resulting from the epizootic of classical swine fever which has occurred, and considering that it has broken out successively in different parts of the territory of the Community, the Council has adopted, on 10 January 1984, Decision 84/10/EEC ⁽³⁾ concerning certain protective measures against classical swine fever as regards fresh pigmeat;

Whereas the evolution of the disease and notably the appearance of new outbreaks in certain parts of the territory of the Community necessitates the extension and adaption of these measures;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 84/10/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2, 'meat conforming to Decision 84/10/EEC' is replaced by 'meat conforming to Decision 84/10/EEC, as amended by Decision 84/97/EEC'.

2. Article 4 is replaced by the following:

'Article 4

The Member States shall amend the measures they apply to trade so that they comply with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.'

3. The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

The "Regierungsbezirk" of Münster, the parts of the territory of the "Regierungsbezirk" Weser-Ems, made up of the following "Kreise": Grafschaft Bentheim, Emsland, Cloppenburg, Osnabrück-Stadt, Osnabrück-Land, Vechta, Oldenburg-Land. In the other "Regierungsbezirk", an area of two kilometres radius around all outbreaks of classical swine fever.

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS:

An area of two kilometres radius around all outbreaks of classical swine fever.

THE ITALIAN REPUBLIC:

An area of two kilometres radius around all outbreaks of classical swine fever.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 33.

COMMISSION DECISION

of 14 February 1984

amending for the fourth time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever

(84/98/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, following the outbreak of classical swine fever which occurred successively in several Member States, the Council adopted, on 31 August 1983, under Decision 83/453/EEC⁽³⁾, certain protection measures against classical swine fever, to be applied for various periods depending on the risk of the spread of the disease;

Whereas, as a result of the spread of the disease, the Commission, by Decisions 83/511/EEC⁽⁴⁾, 83/632/EEC⁽⁵⁾ and 84/9/EEC⁽⁶⁾, extended the area to which the measures applied for intra-Community trade in live pigs;

Whereas the persistence and the increase in the number of new outbreaks in certain parts of the territory necessitate the extension to these parts of the territory of measures to be applied in trade of live pigs;

Whereas, certain Member States have already taken protective measures in his regard; whereas it is necessary that other Member States adopt appropriate protective measures;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 83/453/EEC is hereby amended as follows:

1. The wording in Article 3 is replaced by the following:

'Animals conforming to Decision 83/453/EEC, as last amended by Decision 84/98/EEC.'

2. The zones relating to the Federal Republic of Germany outlined in the Annex are replaced by the following zones:

'THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

The "Regierungsbezirk" of Münster, the parts of the territory of the "Regierungsbezirk" Weser-Ems, made up of the following "Kreise": Grafschaft Bentheim, Emsland, Cloppenburg, Osnabrück-Land, Osnabrück-Stadt, Vechta, Oldenburg-Land. In the other "Regierungsbezirk", the "Kreise" in which classical swine fever has occurred.'

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to trade so that they comply with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 249, 9. 9. 1983, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 18. 10. 1983, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1983, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 31.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 359/84 of 10 February 1984 on the supply of various lots of butteroil as food aid***(Official Journal of the European Communities No L 45 of 15 February 1984)*

Page 6, Annex I, point. 6, 'Total quantity':

for: '3 450 tonnes',*read:* '3 450 tonnes (?)'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 360/84 of 10 February 1984 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid*(Official Journal of the European Communities No L 45 of 15 February 1984)*

Page 38, Annex II, Lot I, Recipient country Sudan, column 'partial quantities':

for: '200',*read:* '124'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 393/84 of 16 February 1984 on the supply of various consignments of cereals to non-governmental organizations (NGO) as food aid*(Official Journal of the European Communities No L 47 of 17 February 1984)*

Page 32, Annex II, point 10, 4th indent, part C:

for: '330 tonnes',*read:* '350 tonnes'.

